

**Διατακτικό της απόφασης**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

## 1) Η Ιρλανδία, παραλείποντας:

- να κατατάξει, από τις 6 Απριλίου 1981, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 1 και 2, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Απριλίου 1979, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1997, όλα τα πλέον κατάλληλα, σε αριθμό και επιφάνεια, εδάφη για τα είδη που αναφέρονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας, εξαιρουμένων εκείνων που προορίζονται για τη διατήρηση της ασπρομετωπόχρηνας (φυλή Γροιλανδίας) (*Anser albifrons flavirostris*), καθώς και για τα αποδημητικά είδη των οποίων η έλευση είναι τακτική και τα οποία δεν μνημονεύονται στο εν λόγω παράρτημα I, εξαιρουμένων εκείνων που προορίζονται για την προστασία της καλημάνας (*Vanellus vanellus*), του κοκκινოსκέλη (*Tringa totanus*), του μπεκατσινιού (*Gallinago gallinago*) και της τουρλίδας (*Numenius arquata*).
- να διασφαλίσει, από τις 6 Απριλίου 1981, την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4, παράγραφος 4, πρώτη περίοδος, της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, στα εδάφη που πρέπει, βάσει της εν λόγω οδηγίας, να καταταγούν σε ζώνες ειδικής προστασίας·
- να μεταφέρει στο εσωτερικό δίκαιο και να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 4, παράγραφος 4, δεύτερη περίοδος, της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, κατά τρόπο πλήρη και ορθό·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, όσον αφορά όλες τις ζώνες ειδικής προστασίας που χαρακτηρίστηκαν δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 1, της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, ή αναγνωρίστηκαν δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 2, της ίδιας οδηγίας·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά τη χρήση για λόγους αναμυχής όλων των τόπων που πρέπει να υπαχθούν στο εν λόγω άρθρο·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφοι 3 και 4, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά τα προγράμματα·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφος 3, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά τη χορήγηση αδειάς για σχέδια υδατοκαλλιέργειας·
- να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 6, παράγραφοι 2 έως 4, της οδηγίας 92/43, όσον αφορά εργασίες συντηρήσεως τάφρων αποστράγγισης εντός της ζώνης ειδικής προστασίας Glen Lough, και

— να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τις διατάξεις του άρθρου 10 της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49,

παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 4, παράγραφοι 1, 2 και 4, και 10 της οδηγίας 79/409, όπως έχει τροποποιηθεί με την οδηγία 97/49, και 6, παράγραφοι 2 έως 4, της οδηγίας 92/43.

- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.
- 4) Η Ελληνική Δημοκρατία και το Βασίλειο της Ισπανίας φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 6 της 8.1.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Βασίλειο της Σουηδίας κατά IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH, πρώην Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH, Βασίλειο της Δανίας, Βασίλειο των Κάτω Χωρών, Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

(Υπόθεση C-64/05 P) (<sup>1</sup>)

**(Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 — Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων — Έγγραφα προερχόμενα από κράτος μέλος — Εναντίωση του οικείου κράτους μέλους στη δημοσιοποίηση των συγκεκριμένων εγγράφων — Έκταση εφαρμογής του άρθρου 4, παράγραφος 5, του κανονισμού)**

(2008/C 51/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Ανααιρεσείον: Βασίλειο της Σουηδίας (εκπρόσωπος: K. Wistrand)

Παραεμβαίνουσα υπέρ του ανααιρεσείοντος: Δημοκρατία της Φινλανδίας (εκπρόσωποι: E. Bygglin και A. Guimaraes-Purokoski)

Λοιποί διάδικοι στην ανααιρετική διαδικασία: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH, πρώην Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH (εκπρόσωπος: S. Crosby, solicitor, και R. Lang, δικηγόρος), Βασίλειο της Δανίας (εκπρόσωπος: B. Weis Fogh), Βασίλειο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: H.G. Sevenster, C.M. Wissels και M. de Grave), Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: S. Nwaokolo και V. Jackson, και J. Stratford, Barrister), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: C. Docksey και P. Aalto)

Παραεμβαίνουν υπέρ της ανααιρεσίβλητης: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωποι: I. del Cuvillo Contreras και A. Sampol Pucurull)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση αναίρεσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου (πέμπτο πενταμελές τμήμα), της 30ής Νοεμβρίου 2004 στην υπόθεση T-168/02, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH κατά Επιτροπής, με την οποία απερρίφθη προσφυγή περί ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής να μην κάνει δεκτή την υποβληθείσα από την IFAW, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43) αίτηση να της επιτραπεί η πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα των γερμανικών αρχών στα οποία γίνεται επίκληση επιτακτικών λόγων ύψιστου δημόσιου συμφέροντος προκειμένου να πραγματοποιηθεί ο αποχαρκτηρισμός τοποθεσίας που προστατεύεται από την οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 30ής Νοεμβρίου 2004, T-168/02, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds κατά Επιτροπής.
- 2) Ακυρώνει την απόφαση της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 26ης Μαρτίου 2002, περί αρνήσεως προσβάσεως της IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH σε ορισμένα έγγραφα τα οποία παρέλαβε η Επιτροπή στο πλαίσιο διαδικασίας, μετά την περάτωση της οποίας το ως άνω θεσμικό όργανο εξέδωσε ευνοϊκή γνώμη για την υλοποίηση βιομηχανικού σχεδίου εντός τοποθεσίας προστατευόμενης δυνάμει της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας.
- 3) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε το Βασίλειο της Σουηδίας στο πλαίσιο της αναρετικής διαδικασίας, καθώς και στα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds GmbH τόσο στο πλαίσιο της ίδιας διαδικασίας όσο και στο πλαίσιο της πρωτόδικης διαδικασίας η οποία κατέληξε στην έκδοση της αποφάσεως του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 30ής Νοεμβρίου 2004, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds κατά Επιτροπής.
- 4) Το Βασίλειο της Δανίας, το Βασίλειο της Ισπανίας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας, καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα συναφή προς την αίτηση αναίρεσεως δικαστικά έξοδά τους.
- 5) Το Βασίλειο της Δανίας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, το Βασίλειο της Σουηδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα συναφή προς την πρωτόδικη διαδικασία δικαστικά έξοδά τους.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 115 της 14.5.2005.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 18ης Δεκεμβρίου 2007 — Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως**

(Υπόθεση C-77/05) (<sup>1</sup>)

**(Κανονισμός (ΕΚ) 2007/2004 — Σύσταση του ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως — Κύρος)**

(2008/C 51/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγον: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: E. O'Neill, C. Gibbs και A. Dashwood, barrister)

Παραμβαίνουσες υπέρ του προσφεύγοντος: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, A. Collins, SC, McGarry, BL), Δημοκρατία της Πολωνίας (εκπρόσωπος: J. Pietras), Σλοβακική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: R. Procházka, J. Čorba και B. Ricziová)

Καθού: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: J. Schutte και R. Szostak)

Παραμβαίνοντες υπέρ του καθού: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: J. M Rodríguez Cárcamo), Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: C. O'Reilly)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) 2007/2004 του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύσταση ευρωπαϊκού οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (ΕΕ L 349, σ. 1)

**Διατακτικό της αποφάσεως**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας, η Ιρλανδία, η Δημοκρατία της Πολωνίας, η Σλοβακική Δημοκρατία καθώς και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.